



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage der LSL Produktes an eine Fachwerkstatt. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von unsachgemäßer Montage der LSL Produktes. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des LSL Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

Lieferumfang:

- 1 Stk RETRO Spiegel inkl. Gelenkarm
- 1 Stk Montageadapter M10 x 1,25 Rechtsgewinde
- 1 Stk Montageadapter M10 x 1,25 Linksgewinde

Montage der LSL Spiegel:

1. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Zur Montage wählen Sie erst den passenden Gewindeadapter aus. Schrauben sie den richtigen Adapter für ihr Fahrzeug in den Spiegelarm (Fig. 1 und Fig. 2).
2. Schrauben Sie den Spiegel nun in die Spiegelaufnahmen (A. Links oder B. Rechts) am Lenker (Fig. 3).

ACHTUNG: Der Spiegel muss leicht in die Spiegelaufnahmen am Lenker eingeschraubt werden können. Ansonsten besteht die Gefahr das Gewinde zu beschädigen. Weitere Adapter finden Sie in unserem Webshop.

3. Stellen Sie den Spiegel so ein, dass eine gute Sicht nach hinten gewährleistet ist.
4. Kternen Sie nun die Mutter (A. Links oder B. Rechts) am Spiegeladapter gegen die Spiegelaufnahme am Lenker (Fig. 4). Um ein Beschädigen der Gewinde zu vermeiden, ziehen Sie die Muttern immer nur handfest an.
5. Achten Sie darauf, dass der Spiegelarm nicht die Bedienung anderer Anbauteile oder Schalter behindert.
6. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben und das die Spiegeleinstellung noch stimmt.

Vor jedem Fahrtantritt:

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres LSL-Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung:

Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der LSL Produkte zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem LSL Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der LSL Produkte keine aggressiven Reinigungsmittel. Die LSL Produkte können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation:

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkerkreis, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!

Maße:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 170 mm
- D: 175 mm

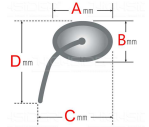


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

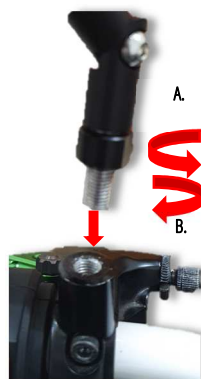


Fig. 4



Abbildung ähnlich



www.LSL.eu

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

CAUTION: Important safety information. If you are not a trained mechanic, contact a specialist workshop to install the LSL product. Failure to comply with the installation instructions can cause damage to your vehicle and invalidate your warranty claims. No liability is accepted for consequential damage. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper installation of LSL products. Improper use of this product can impair driving safety. Unauthorized reworking and / or changing of the LSL product can lead to failure of the function and is not permitted. Structural changes to the parts are prohibited and lead to the loss of liability and guarantee claims. It is not necessary to make an entry in the vehicle papers or to carry documents with you. Please keep these instructions for future reference.

Scope of delivery LSL handlebar mirror RETRO.

- 1 pc. LSL RETRO mirror incl. adjustable stem
- 1 pc. installation adapter M10 x 1,25 right-hand thread
- 1 pc. installation adapter M10 x 1,25 left-hand thread

Assembly of the LSL mirror:

1. Make sure that your vehicle is positioned safely. For assembly, first select the appropriate thread adapter. Screw the correct adapter for your vehicle into the mirror arm (Fig. 1 and Fig. 2).
2. Now screw the mirror into the mirror mounts (A. Left or B. Right) on the handlebar (Fig. 3).
ATTENTION: The mirror must be easy to screw into the mirror mounts on the handlebar. Otherwise there is a risk of damaging the thread. You can find more adapters in our Webshop.
3. Adjust the mirror so that a good rear view is achieved.
4. Now lock the nut (A. Left or B. Right) on the mirror adapter against the mirror mount on the handlebar (Fig. 4). To avoid damaging the thread, only tighten the nuts hand tight.
5. Make sure that the mirror or mirror arm does not interfere with the operation of other attachments or switches.
6. **ATTENTION:** Before each ride, check whether parts or screws have loosened due to the vibrations and that the mirror setting is still correct.

Find suitable housings, turn signals, taillights, power resistors, electronic flasher relays, adapter cables and other accessories in our Webshop!

Dimensions:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 170 mm
- D: 175 mm

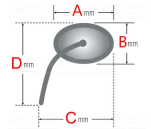


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

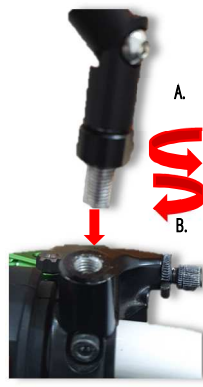


Fig. 4



Similar to illustration

Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the LSL products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the LSL products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the LSL products. The LSL products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental Information: This LSL product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



www.LSL.eu

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.
1325RETZA_Rev00_2020-12



Merci d'avoir acheté un produit LSL. Vous trouverez notre passion pour le motocyclisme dans chacun de nos produits LSL. Nous vous souhaitons un bon voyage avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Mentions importantes à lire avant le montage!

ATTENTION: Informations de sécurité importantes. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, contactez un atelier spécialisé pour installer le produit LSL. Le non-respect des instructions d'installation peut endommager votre véhicule et annuler la garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une mauvaise installation des produits LSL. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit LSL peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Les modifications structurelles des pièces sont interdites et entraînent une perte de responsabilité et des demandes de garantie. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

Contenu de la livraison:

- 1 rétroiseur RETRO avec bras articulé
- 1 adaptateur de montage M10 x 1,25 filetage à droite
- 1 adaptateur de montage M10 x 1,25 filetage à gauche

Installation du rétroiseur LSL:

1. Assurez-vous que votre véhicule est en position stable. Pour l'assemblage, sélectionnez d'abord l'adaptateur de filetage approprié. Vissez l'adaptateur adapté à votre véhicule dans le bras de rétroiseur (Fig. 1 et Fig. 2)
 2. Vissez maintenant le rétroiseur dans les supports de rétroiseur (A. Gauche ou B. Droite) sur le guidon (Fig. 3).
- ATTENTION:** Le rétroiseur doit être facile à visser dans les supports de rétroiseurs sur le guidon. Sinon, vous risquez d'endommager le filetage. Vous pouvez trouver plus d'adaptateurs dans notre boutique en ligne.
3. Réglez le rétroiseur de manière à avoir une bonne vue vers l'arrière.
 4. Contrez maintenant l'écrou (A. Gauche ou B. Droite) de l'adaptateur de rétroiseur contre le support de rétroiseur sur le guidon (Fig. 4). Pour éviter d'endommager le filetage, serrez toujours les écrous à la main.
 5. Assurez-vous que le rétroiseur ou le bras de rétroiseur ne gêne pas le fonctionnement des autres accessoires ou interrupteurs.
 6. **ATTENTION:** Avant chaque sortie, vérifiez si des pièces ou des vis se sont desserrées à cause des vibrations et que le réglage des rétroiseurs est toujours correct.

Trouvez les poignées, embouts de guidon, protecteurs de leviers, rétroiseur Bar End et autres accessoires adaptés dans notre boutique en ligne!

Dimensions:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 170 mm
- D: 175 mm

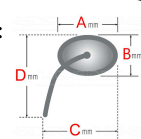


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

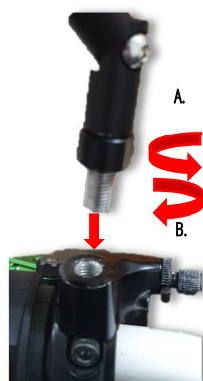
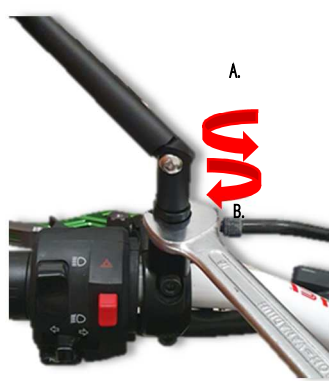


Fig. 4



Similaire à l'illustration

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit LSL ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit LSL. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité. Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits LSL se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. ♻️



www.LSL.eu

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pawonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.
1325RET2A_Rev00_2020-12